

Radio / Cassette

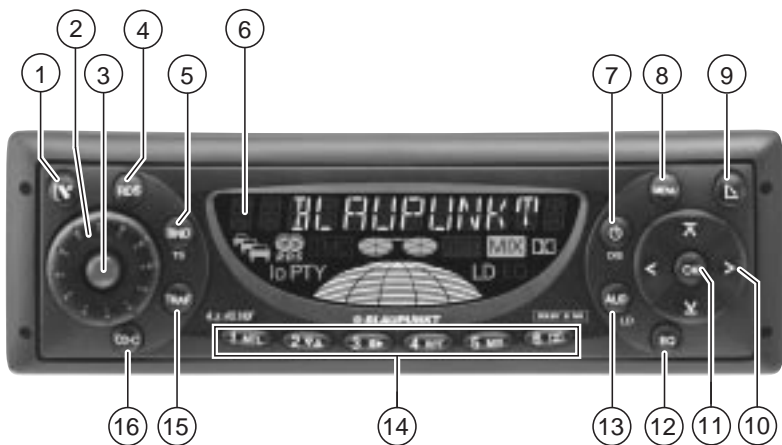
Bologna C50
Carolina DJ50
Colorado DJ50
Düsseldorf C50

Instruções de serviço



 **BLAUPUNKT**

Bitte aufklappen
Open here
Ouvrir s.v.p.
Aprite la pagina
Hier openslaan a.u.b.
Öppna
Por favor, abrir
Favor abrir



ELEMENTOS DE COMANDO

- ① Tecla **FN**, para destravar o painel frontal destacável
- ② Regulador do volume de som
- ③ Tecla para ligar/desligar o aparelho, silenciador (Mute)
- ④ Tecla **RDS**, ligar/desligar a função de conveniência RDS
Seleccionar o rolamento de textos
- ⑤ Tecla **BND**, selecção dos níveis de memória FM e das bandas de frequência OM e OL (OM e OL não disponíveis nos autorádios Düsseldorf C50 e Colorado DJ50)
Tecla **TS**, inicia a função Travelstore
- ⑥ Visor
- ⑦ Tecla **⌚**, exibição da hora no visor
Tecla **DIS**, alterar os conteúdos do visor
- ⑧ Tecla **MENU**, activar o menu para os ajustes básicos
- ⑨ Tecla **⏏**, para abrir o painel frontal destacável e basculante
- ⑩ Bloco com as teclas de seta
- ⑪ Tecla **OK**, para confirmar as entradas no menu e para iniciar a função SCAN
- ⑫ Tecla **EQ**, para ligar/desligar o equalizador
- ⑬ Tecla **AUD**, regular os graves, agudos, “balance” e “fader”
Tecla **LD**, ligar/desligar a função “loudness”
- ⑭ Bloco de teclas **1 - 6**
- ⑮ Tecla **TRAF**, ligar/desligar a prontidão para recepção de informações de trânsito
- ⑯ Tecla **CD•C**, escolha entre as fontes de rádio, cassete e leitor Multi-CD (quando instalado)


Notas importantes	160	Reprodução de cassetes	170
Segurança na estrada	160	Ligar o leitor de cassetes	170
Montagem	160	Ejecção da cassete	170
Acessórios	160	Inversão do sentido de leitura	170
Garantia	160	Sobressaltar músicas (S-CPS)	170
Linha internacional para informações	160	Repetição de músicas	170
Painel frontal destacável	161	Tocar o início de todas as músicas de uma cassete (SCAN)	171
Ligar/Desligar	162	Alterar a indicação do visor	171
Regular o volume de som	163	Marcha rápida da fita	171
Regular o volume de ligação	163	Interromper a reprodução (pausa)	171
Silenciador (Mute)	163	Ligar/Desligar o radiomonitor	171
Silenciador de rádio durante um telefonema	163	Salto de espaços em branco	172
Regular o volume do sinal sonoro de confirmação	164	Escolha do tipo de fita	172
Recepção do rádio	164	Sistema de supressão de ruído Dolby* B	172
Ligar o rádio	164	Recepção de informações de rânsito durante a reprodução de cassetes	172
Função de conveniência RDS (AF, REG)	164	Reprodução Multi-CD	173
Seleccionar a banda de ondas / o nível de memória	165	Ligar o leitor Multi-CD	173
Sintonizar as estações	165	Seleccionar um CD	173
Seleccionar a sensibilidade da busca de estações	166	Seleccionar uma faixa	173
Memorizar as estações	166	Busca rápida (com som)	173
Memorizar automaticamente as estações (Travelstore)	166	Alterar a indicação do visor	173
Chamar as estações memorizadas	166	Repetição de faixas singulares ou de CDs completos (REPEAT)	173
Tocar por um período curto as estações que podem ser captadas (SCAN)	166	Leitura das faixas numa ordem aleatória (MIX)	174
Regular o tempo de reprodução	167	Tocar o início de todas as faixas de cada CD (SCAN)	174
SCAN	167	Interromper a reprodução (PAUSE)	174
Tipo de programa (PTY)	167	CLOCK – Relógio	175
Optimizar a rádio-recepção	168	Som e distribuição do volume	176
Seleccionar o rolamento de textos	168	Equalizador	177
Informações de trânsito	169	Fontes de áudio externas	179
		Dados técnicos	179
		Instruções de montagem	180

NOTAS IMPORTANTES

Notas importantes

Antes de se servir do seu auto-rádio, leia primeiro estas instruções de serviço com atenção e familiarize-se com o funcionamento do aparelho. Guarde estas instruções de serviço no automóvel para futuras referências.

Segurança na estrada

 A segurança na estrada tem prioridade máxima. Controle o seu auto-rádio só quando a situação do trânsito o permitir. Familiarize-se com o funcionamento do aparelho antes de começar a viagem.

Tem de estar em condições de ouvir a tempo as sirenes da polícia, dos bombeiros e das ambulâncias no interior do seu automóvel. Por conseguinte, ouça o seu programa sempre num volume de som adequado à situação.

Montagem

Se pretender instalar você mesmo o seu auto-rádio, leia as instruções de montagem e de ligação no fim destas instruções.

Acessórios

Utilize apenas acessórios admitidos pela Blaupunkt.

Telecomando

O telecomando RC08, disponível opcionalmente, permite-lhe controlar segura e confortavelmente as funções básicas do seu auto-rádio sem tirar as mãos do volante.

Amplificador

Podem utilizar-se todos os amplificadores da Blaupunkt.

Leitor Multi-CD

Podem instalar-se os seguintes leitores Multi-CD da Blaupunkt:

CDC A 06, CDC A 08, CDC A 072 e IDC A 09.

Mediante um cabo adaptador (Blaupunkt nº: 7 607 889 093) podem ligar-se ainda os leitores Multi-CD CDC A 05 e CDC A 071.

O leitor Multi-CD CDC A 08 está incluído no volume de fornecimento dos aparelhos Colorado DJ50 e Carolina DJ50.

Garantia

O volume da garantia rege-se pelas normas legais aplicáveis no país em que o aparelho foi comprado.

Não obstante as normas legais, a Blaupunkt concede uma garantia de doze meses.

Se tiver quaisquer perguntas a colocar acerca da garantia, dirija-se ao seu revendedor autorizado da Blaupunkt. O talão de compra vale em todo o caso como comprovativo de garantia.

Linha internacional para informações

Se tiver quaisquer dúvidas acerca do comando do aparelho ou se precisar de mais informações, contacte-nos por telefone!

Os números das informações telefónicas encontram-se na última página destas instruções.

Painel frontal destacável

Protecção anti-roubo

O seu aparelho está equipado com um painel frontal destacável e basculante para o proteger contra roubo. Sem este painel frontal, o aparelho não tem valor algum para um ladrão.


Proteja o seu aparelho contra roubo, levando o painel frontal sempre consigo quando deixar o seu automóvel. Não deixe o painel frontal no automóvel, nem mesmo em lugar escondido.

A concepção construtiva específica do painel frontal facilita-lhe a remoção e colocação do mesmo.

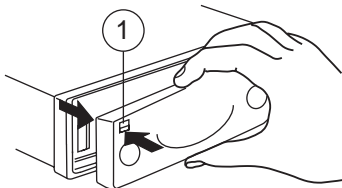
Nota:

- Não deixe o painel frontal cair ao chão.
- Nunca exponha o painel frontal à luz solar directa ou a outras fontes de calor.
- Guarde o painel frontal no estojo fornecido juntamente com o aparelho.

Retirar o painel frontal

⇒ Prima a tecla  ①.

A trava do painel frontal é aberta.



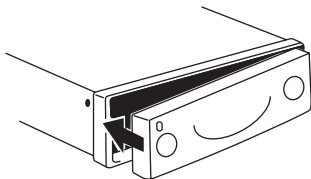
⇒ Retire o painel frontal puxando-o primeiro para a frente e depois para a esquerda.

- Uma vez retirado o painel frontal, desliga-se o aparelho.
- Todas as regulações actuais serão memorizadas.
- Se estiver uma cassette no compartimento, esta permanece no aparelho.

Colocar o painel frontal

⇒ Encaixe o painel frontal na calha de guia deslizando-o do lado esquerdo para o lado direito.

⇒ Empurre o lado esquerdo do painel frontal para dentro do aparelho até esse engatar.



Nota:

- Ao encaixar o painel frontal no aparelho, não carregue no visor.

Se o aparelho estiver ligado antes de o painel frontal ser removido, esse volta a ser ligado automaticamente no modo por último seleccionado (rádio, cassette ou Multi-CD), quando se coloca o painel frontal.

LIGAR/DESLIGAR

Ligar/Desligar

Há várias possibilidades para ligar e desligar o aparelho.

Ligar/Desligar através da ignição do automóvel

Se o aparelho estiver correctamente conectado à ignição do automóvel, esse é ligado e desligado juntamente com a ignição.

O aparelho também pode ser ligado quando a ignição estiver desactivada.

- ⇒ Mantenha a tecla ③ premida até se ligar o aparelho.

Nota:

Para protecção da bateria do automóvel, o aparelho é desligado automaticamente passada uma hora.

Ligar/Desligar com o painel frontal destacável

- ⇒ Retire o painel frontal.

O aparelho é desligado.

- ⇒ Volte a colocar o painel frontal.

O aparelho é ligado. Os modos seleccionados antes de o aparelho ser desligado (rádio, cassete ou leitor Multi-CD) são activados.

Ligar/Desligar com a tecla ③

- ⇒ Para ligar, prima a tecla ③.
- ⇒ Para desligar, mantenha a tecla ③ premida por mais de dois segundos.

O aparelho é desligado.

Ligar através da recolha da cassete

Se o aparelho estiver desligado e se não estiver nenhuma cassete no compartimento,

- ⇒ prima a tecla  ⑨.

O painel frontal destacável e basculante é aberto.

- ⇒ Empurre, sem exercer qualquer força, a cassete para dentro do compartimento, com o lado aberto virado para a direita, até sentir uma resistência.

A cassete é recolhida automaticamente para dentro do compartimento.

A recolha da cassete não deve ser impedida nem apoiada.

- ⇒ Feche o painel frontal, com pressão ligeira, até este engatar com um clique.

O aparelho é ligado e começa a reproduzir a cassete.

Regular o volume de som

O volume do sistema pode ser regulado em passos de 0 (desligado) a 66 (máximo).


- ⇨ Para aumentar o volume, gire o regulador do volume ② para a direita.
- ⇨ Para reduzir o volume, gire o regulador do volume ② para a esquerda.

Regular o volume de ligação

O volume em que o aparelho deve tocar ao ser ligado pode ser regulado.

- ⇨ Prima a tecla **MENU** ⑧.
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **V** ⑩ até “ON VOLUME” aparecer no visor.
- ⇨ Regule o volume de ligação com as teclas **<>** ⑩.

Se seleccionar o valor “0”, o aparelho volta a ser activado no volume que estava a ouvir antes de desligar o aparelho.

 Perigo de ferimento grave! Se o valor do volume de ligação estiver regulado no máximo, o volume pode ser muito alto quando se liga o aparelho.

Se o volume estiver no máximo antes de se desligar o aparelho e se o valor pré-ajustado para o volume de ligação for “0”, o volume pode ser muito alto quando se liga o aparelho. Isto pode causar danos auditivos!

- ⇨ Quando tiver terminado o ajuste, prima a tecla **MENU** ⑧ ou **OK** ⑪.

Silenciador (Mute)

O volume pode ser reduzido repentinamente (Mute).

- ⇨ Prima por um período curto a tecla ③.

No visor aparece “MUTE”.

Regular o volume do silenciador

O volume do silenciador (Mute Level) é regulável.

- ⇨ Prima a tecla **MENU** ⑧.
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **V** ⑩ até “MUTE LEVEL” aparecer no visor.
- ⇨ Regule o Mute Level com as teclas **<>** ⑩.
- ⇨ Quando tiver terminado o ajuste, prima a tecla **MENU** ⑧ ou **OK** ⑪.

Silenciador de rádio durante um telefonema

Se o seu aparelho estiver ligado a um telemóvel, o volume do auto-rádio é diminuído automaticamente quando receber ou fazer uma chamada telefónica. Para o efeito, o telemóvel tem de estar ligado ao aparelho conforme descrito nas instruções de montagem.

Se, durante o telefonema, for recebida uma informação de trânsito e se a prioridade de boletins informativos de trânsito estiver activa, as informações sobre o trânsito são reproduzidas. Leia, para tal, o capítulo “Recepção de informações de trânsito”.

O volume do silenciador é diminuído para o volume pré-ajustado no menu.

Regular o volume do sinal sonoro de confirmação

Se premir uma tecla por mais de dois segundos para executar uma determinada função, por ex., para memorizar uma estação numa tecla de pré-sintonia, soa um sinal sonoro a título de confirmação (bip). O volume do bip pode ser regulado:

- ⇒ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla **Y** (10) até “BEEP” aparecer no visor.
- ⇒ Regule o volume com as teclas **<>** (10). “0” significa que o bip está desligado, “9” significa volume máximo.
- ⇒ Quando tiver terminado o ajuste, prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Recepção do rádio

Este aparelho está equipado com um rádio-receptor RDS. Muitas estações que podem ser captadas em FM transmitem um sinal que, para além do programa, contém ainda informações adicionais como, por exemplo, o nome da estação ou o tipo de programa (PTY). O nome da estação é exibido no visor logo que possa ser captado. O tipo de programa pode ser exibido opcionalmente. Para o efeito, leia o parágrafo “Tipo de programa (PTY)”.

Ligar o rádio

Se estiver nos modos de cassette ou leitor Multi-CD,

- ⇒ prima as vezes necessárias a tecla **CD•C** (16) até “RADIO” aparecer no visor.

Função de conveniência RDS (AF, REG)

As funções de conveniência RDS – AF (frequência alternativa) e REG (regional) – ampliam a gama de características do seu auto-rádio.

- AF: Quando a função de conveniência RDS está activa, o aparelho efectua automaticamente a busca do sinal mais forte da estação sintonizada.
- REG: Algumas estações, a determinada hora, subdividem o seu programa em vários programas regionais com conteúdos diferentes. A função REG evita que o auto-rádio comute para frequências al-

ternativas que contenham um programa diferente do que pretende ouvir.

Nota:

A função REG tem de ser activada/desactivada à parte no menu.

Ligar/Desligar REG

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **▼** (10) até “REG” aparecer no visor. A seguir a “REG” aparece “OFF” (desligado) ou “ON” (ligado).
- ⇨ Para ligar e desligar REG, prima a tecla **◀** ou **▶** (10).
- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Ligar/Desligar a função de conveniência RDS

- ⇨ Para se servir das funções convenientes RDS AF e REG, prima a tecla **RDS** (4).

As funções de conveniência RDS estão activas, quando “RDS” é exibido no visor com um símbolo. Ao ligar as funções de conveniência RDS, é exibido por um período curto “REG ON” ou “REG OFF”.

Seleccionar a banda de ondas / o nível de memória

Este aparelho permite-lhe captar os programas das bandas de frequência FM, assim como MW (OM) e LW (OL) (OM e OL não disponíveis nos auto-rádios Düsseldorf C50 e Colorado DJ50). Para a banda de ondas FM, estão disponíveis três níveis diferentes de me-

mória e, para cada uma das bandas OM e OL, um nível de memória.

Em cada nível podem ser memorizadas seis estações.

- ⇨ Para comutar, respectivamente, entre os níveis de memória e as bandas de ondas, prima a tecla **BND / TS** (5).

Sintonizar as estações

Há várias possibilidades para sintonizar as estações.

Busca automática das estações

- ⇨ Prima a tecla **▼** ou **▲** (10).
A próxima estação que possa ser captada será sintonizada.

Sintonia manual das estações

A sintonia das estações também pode ser feita manualmente.

- ⇨ Prima a tecla **◀** ou **▶** (10).

Nota:

A sintonia manual das estações só é possível, se a função de conveniência RDS for desactivada.

Folhear as cadeias de estações (só em FM)

Se uma estação oferecer vários programas, é possível folhear esta chamada “cadeia de estações”.

- ⇨ Prima a tecla **◀** ou **▶** (10) para comutar para a próxima estação pertencente à cadeia de estações.

Nota:

Para se servir desta função, a função de conveniência RDS tem de ser activada.

RECEPÇÃO DO RÁDIO

Assim, só poderá comutar para as estações que já captou anteriormente. Para o efeito, use a função SCAN ou Travelstore.

Seleccionar a sensibilidade da busca de estações

Esta função permite-lhe determinar se o aparelho deve sintonizar apenas estações com sinais fortes ou também estações com sinais fracos.

- ⇒ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla **V** (10) até “SENS” aparecer no visor.
- ⇒ Prima a tecla **▶** (10).

No visor é exibido o valor seleccionado actualmente para a sensibilidade. “SENS HI6” significa a maior sensibilidade, “SENS LO1” a sensibilidade mais baixa. Quando é seleccionado “SENS LO”, é apresentado “lo” no visor.

- ⇒ Selecciona a sensibilidade pretendida com as teclas **< ▶** (10).
- ⇒ Quando tiver terminado o ajuste, prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Memorizar as estações

Memorizar uma estação manualmente

- ⇒ Selecciona o nível de memória pretendido, FM1, FM2 ou FMT, ou uma das bandas de ondas OM ou OL (OM e OL não disponíveis nos auto-rádios Düsseldorf C50 e Colorado DJ50).
- ⇒ Sintonize a estação pretendida.

- ⇒ Prima a tecla de pré-sintonia **1 - 6** (14) em que a estação deve ser memorizada e mantenha-a premida por mais de dois segundos.

Memorizar automaticamente as estações (Travelstore)

As seis estações com os sinais mais fortes da região em que se encontra actualmente podem ser memorizadas automaticamente (só em FM). A memorização faz-se no nível FMT.

Nota:

As estações memorizadas anteriormente neste nível são apagadas.

- ⇒ Mantenha a tecla **BND / TS** (5) premida por mais de dois segundos.

A memorização é iniciada. No visor é exibido “TRAVEL-STORE”. Uma vez terminada a memorização, é tocada a estação memorizada na posição 1 do nível FMT.

Chamar as estações memorizadas

- ⇒ Selecciona o nível de memória ou a banda de ondas.
- ⇒ Prima a tecla de pré-sintonia **1 - 6** (14) da estação pretendida.

Tocar por um período curto as estações que podem ser captadas (SCAN)

Esta função permite-lhe tocar por um período curto todas as estações que podem ser captadas. A duração da reprodução pode ser regulada no menu entre 5 e 30 segundos.

Iniciar SCAN

- ⇒ Mantenha a tecla **OK** (11) premida por mais de dois segundos.

A busca é iniciada. "SCAN" é exibido por um período curto no visor, depois pisca o nome da estação ou a frequência que está a ser tocada.

Terminar SCAN, continuar a ouvir uma estação

- ⇒ Prima a tecla **OK** (11).

A busca é terminada. A última estação sintonizada continua activa.

Regular o tempo de reprodução SCAN

- ⇒ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla **V** (10) até aparecer "SCANTIME" no visor.
- ⇒ Regule o tempo de reprodução pretendido mediante as teclas **<>** (10).
- ⇒ Quando tiver terminado o ajuste, prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Nota:

O tempo regulado para a reprodução SCAN também é válido para a busca efectuada nos modos de cassete e Multi-CD.

Tipo de programa (PTY)

Algumas estações em FM transmitem, juntamente com o seu nome, ainda informações sobre o tipo de programa transmitido. Estas informações podem ser captadas e exibidas pelo seu auto-rádio.

Estes tipos de programa incluem, por exemplo:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

A função PTY facilita-lhe a busca de estações que transmitem um determinado tipo de programa.

Logo que o auto-rádio capte uma estação que transmite o tipo de programa pretendido, o aparelho comuta automaticamente da estação actual ou do modo de cassete ou Multi-CD para a estação com o tipo de programa seleccionado.

Ligar/Desligar PTY

- ⇒ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla **V** (10) até "PTY ON" ou "PTY OFF" aparecer no visor.
- ⇒ Prima a tecla **<** ou **>** (10) para ligar (ON) ou desligar (OFF) a função PTY.

Quando PTY está ligado, é apresentado PTY no visor.

- ⇒ Prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Seleccionar o tipo de programa e iniciar a busca

- ⇒ Prima a tecla **<** ou **>** (10).

O tipo de programa recebido actualmente é indicado no visor.

- ⇒ Se pretender escolher um tipo de programa diferente do sintonizado, pode comutar, dentro do período

RECEPÇÃO DO RÁDIO

de indicação, para um outro tipo de programa premindo a tecla < ou >

10.

Ou

- ⇨ Prima uma das teclas **1 - 6** 14 para seleccionar o tipo de programa memorizado na respectiva tecla.

O tipo de programa seleccionado é indicado por um período curto.

- ⇨ Prima a tecla **A** ou **V** 10 para iniciar a busca.

A próxima estação que ofereça o tipo de programa seleccionado será sintonizada.

Nota:

Se não for encontrada nenhuma estação que ofereça o tipo de programa seleccionado, soa um sinal sonoro, e no visor é indicado por um período curto "NO PTY". A estação que o aparelho captou por último volta a ser sintonizada.

Memorizar um tipo de programa nas teclas de pré-sintonia

- ⇨ Selecciona com a tecla < ou > 10 um tipo de programa.
- ⇨ Mantenha a tecla pretendida **1 - 6** 14 premida por mais de dois segundos.

O tipo de programa é memorizado na tecla seleccionada **1 - 6** 14.

Optimizar a rádio-recepção

Atenuação de agudos dependente de interferências (HICUT)

A função HICUT permite-lhe melhorar a recepção quando a recepção do sinal ficar fraca. No caso da ocorrência de interferências, os agudos são atenuados automaticamente, sendo, por conseguinte, também reduzido o nível de ruído.

Ligar/Desligar HICUT

- ⇨ Prima a tecla **MENU** 8.
- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **V** 10 até "HICUT" aparecer no visor.
- ⇨ Prima a tecla < ou > 10 para ligar ou desligar HICUT.

"HICUT 0" significa nenhuma atenuação e "HICUT 1" atenuação automática dos agudos e do nível de ruído.

- ⇨ Prima a tecla **MENU** 8 ou **OK** 11.

Seleccionar o rolamento de textos

Algumas estações utilizam o sinal RDS para transmitir publicidade ou outras informações em vez do nome da sua estação. Este "textos corridos" são visualizados no visor. A visualização dos "textos corridos" pode ser desligada.

- ⇨ Mantenha a tecla **RDS** 4 premida até "NAME FIX" aparecer no visor.
- ⇨ Para possibilitar de novo o rolamento de textos, mantenha a tecla **RDS** 4 premida até "NAME VAR" aparecer no visor.

Informações de trânsito

Ligar/Desligar a prioridade dos boletins informativos de trânsito

⇨ Prima a tecla **TRAF** (15).

A prioridade dos boletins informativos de trânsito está activa, quando o símbolo de engarrafamento for apresentado no visor.

Nota:

Soa um sinal sonoro,

- quando, durante a escuta de uma estação que transmite informações sobre o trânsito, abandonar o raio de alcance desta emissora.
- quando, durante a escuta de uma cassete e de um CD, abandonar o raio de alcance da emissora sintonizada que transmite informações de trânsito e quando a subsequente busca automática não conseguir encontrar uma nova estação com informações de trânsito.
- quando comutar de uma estação que transmite informações sobre o trânsito para uma estação que não oferece informações de trânsito.

Neste caso, desligue a prioridade dos boletins informativos de trânsito ou comute para uma estação que oferece informações de trânsito.

Regular o volume de som dos boletins informativos de trânsito

⇨ Prima a tecla **MENU** (8).

⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **V** (10) até "TA VOLUME" aparecer no visor.

⇨ Regule o volume com as teclas **<>** (10).


⇨ Prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

REPRODUÇÃO DE CASSETES

Reprodução de cassetes

Ligar o leitor de cassetes

- Se ainda não estiver nenhuma cassete no aparelho,

⇒ prima a tecla  (9).

O painel frontal destacável e basculante abre-se para a frente.

⇒ Meta a cassete no compartimento, com o lado aberto virado para a direita.

⇒ Feche o painel frontal.


A cassete começa a ser reproduzida do lado que mostra para cima.

- Se estiver já uma cassete no aparelho,

⇒ prima as vezes necessárias a tecla **CD•C** (16) até “CASSETTE” aparecer no visor.

A cassete é reproduzida no sentido por último seleccionado.

Ejecção da cassete

⇒ Prima a tecla  (9).


O painel frontal destacável e basculante abre-se para a frente, a cassete é ejectada.

⇒ Remova a cassete e feche o painel frontal

ou

⇒ introduza uma nova cassete.

Inversão do sentido de leitura

⇒ Para comutar entre os dois sentidos de reprodução, SIDE A e SIDE B, prima a tecla **2**  (14).

Nota:

Ao alcançar o fim da fita, o aparelho altera automaticamente o sentido (Autoreverse).

Sobressaltar músicas (S-CPS)

⇒ Para seleccionar a música seguinte ou mais adiante, prima **⏩** (10) uma ou várias vezes.

No visor aparece “CPS FF” e o número de músicas a sobressaltar. A fita é bobinada até à próxima ou até à respectiva música seguinte.

⇒ Para seleccionar uma das músicas anteriores, prima **⏪** (10) uma ou várias vezes.

No visor aparece “CPS FR” e o número de músicas a sobressaltar. A fita é rebobinada até ao início da música que está a ser tocada ou até à respectiva música precedente.

Repetição de músicas

⇒ Prima a tecla **4 RPT** (14).

A música que está a ser tocada é repetida. No visor é apresentado RPT. Quando o aparelho rebobina a fita, ao alcançar o fim da música, é indicado “REPEAT TRCK” no visor.

⇒ Para terminar a repetição da música, volte a premir a tecla **4 RPT** (14).

A reprodução é prosseguida de forma normal. RPT é apagado no visor.

Tocar o início de todas as músicas de uma cassete (SCAN)

⇨ Prima a tecla **OK** (11) por mais de dois segundos.

No visor aparece “CAS SCAN”. O início de todas as músicas da cassete é tocado por um período curto numa ordem ascendente.

⇨ Para terminar a procura de músicas, volte a premir a tecla **OK** (11).

A música cujo início está a ser tocado continua a ser tocada.

Nota:

- O tempo de reprodução do início das músicas é regulável. Para tal, leia o parágrafo “Regular o tempo de reprodução SCAN” no capítulo “Recepção do rádio”.
- Para poder servir-se das funções S-CPS, RPT e SCAN, tem de haver entre as várias músicas uma pausa mínima de três segundos.

Alterar a indicação do visor

⇨ Para comutar entre a indicação do sentido de marcha ou da hora, prima uma ou várias vezes a tecla **⏸** / **DIS** (7) por mais de dois segundos até a indicação pretendida aparecer no visor.

Marcha rápida da fita

Avanço rápido

⇨ Prima a tecla **▶** (10).

No visor aparece “FORWARD”.

Retrocesso rápido

⇨ Prima a tecla **◀** (10).

No visor aparece “REWIND”.

Terminar a marcha rápida

⇨ Prima a tecla **OK** (11).

A reprodução é prosseguida.

Nota:

Durante a marcha rápida da fita, a última estação ouvida pode ser reproduzida. Para tal, “radiomonitor” tem de estar ligado.

Interromper a reprodução (pausa)

⇨ Para interromper a reprodução da cassete, prima a tecla **3** **▶▶** (14).

A reprodução é interrompida e no visor aparece “CAS PAUSE”.

⇨ Volte a premir a tecla **3** **▶▶** (14) para terminar a pausa.

Ligar/Desligar o radiomonitor

⇨ Prima a tecla **MENU** (8).

⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **⏸** (10) até “RM ON” (ligado) ou “RM OFF” (desligado) aparecer no visor.

⇨ Prima a tecla **◀** ou **▶** (10) para ligar ou desligar o radiomonitor.

⇨ Prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

REPRODUÇÃO DE CASSETES

Salto de espaços em branco (Blankskip)

Os espaços em branco que duram mais de dez segundos podem ser sobressaltados automaticamente. Para o efeito, a função Blankskip tem de estar activa.

Ligar/Desligar a função Blankskip

- ⇒ Prima a tecla **MENU** (8).
- ⇒ Prima as vezes necessárias a tecla **▼** (10) até "BLANK SKIP" aparecer no visor.
- ⇒ Prima a tecla **◀** ou **▶** (10) para ligar ou desligar a função Blankskip.
- ⇒ Prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Escolha do tipo de fita

Quando estiver a reproduzir uma casete com uma fita de "metal" ou "CrO₂", deve colocar o selector do tipo de fita em "MTL ON".


- ⇒ Para seleccionar o tipo de fita, prima **1 MTL** (14).

No visor aparece "MTL ON" ou "MTL OFF" por um período curto.

Sistema de supressão de ruído Dolby* B

Quando estiver a reproduzir uma casete gravada com o método Dolby B, é recomendável activar a função Dolby.

- ⇒ Prima a tecla **6**  (14).

Quando a função de Dolby está ligada, o símbolo  é apresentado no visor.

* Sistema de supressão do ruído fabricado sob a licença de Dolby Laboratories. A palavra Dolby e o símbolo com o D duplo são marcas registadas da Dolby Laboratories.

Recepção de informações de trânsito durante a reprodução de cassetes

A função "TRAFFIC" do seu aparelho (prioridade de boletins informativos de trânsito) permite-lhe receber informações de trânsito mesmo quando estiver a ouvir uma casete.

Quando o aparelho capta uma informação de trânsito, a reprodução da casete é parada e o boletim é reproduzido. Para mais informações, leia o capítulo "Informações de trânsito".

Reprodução Multi-CD

O leitor Multi-CD CDC A 08 está incluído no volume de fornecimento dos aparelhos Colorado DJ50 e Carolina DJ50. Com o aparelho Bologna C50 ou Düsseldorf C50 podem ser usados todos os leitores Multi-CD indicados no capítulo “acessórios”.

Nota:

Informações pormenorizadas sobre o tratamento de CDs, a introdução de CDs e o manuseamento do leitor Multi-CD constam das instruções de serviço do seu leitor Multi-CD.

Ligar o leitor Multi-CD

- ⇨ Prima as vezes necessárias **CD•C** **16** até “CHANGER” aparecer no visor.

A reprodução é iniciada com o primeiro CD que o leitor Multi-CD identificar.

Seleccionar um CD

- ⇨ Para comutar, por ordem ascendente ou descendente, para um outro CD, prima uma ou várias vezes a tecla **▲** ou **▼** **10**.

Seleccionar uma faixa

- ⇨ Para comutar, por ordem ascendente ou descendente, para uma outra faixa do CD que está a ser lido, prima uma ou várias vezes a tecla **▶** ou **◀** **10**.

Busca rápida (com som)

Para efectuar uma busca rápida para trás ou para a frente,

- ⇨ mantenha premida uma das teclas **<>** **10** até a busca rápida for iniciada para trás ou para a frente.

Alterar a indicação do visor

- ⇨ Para comutar entre a indicação do número de faixa e do tempo de leitura ou entre o número de faixa e a hora ou entre o número de faixa e número de CD, prima uma ou várias vezes a tecla **⊕ / DIS** **7** por mais de dois segundos até a indicação pretendida aparecer no visor.

Repetição de faixas singulares ou de CDs completos (REPEAT)

- ⇨ Para repetir a faixa que está a ser reproduzida, prima por um período curto a tecla **4 RPT** **14**.

No visor aparece por um período curto “REPEAT TRCK”, e RPT é apresentado no visor.

- ⇨ Para repetir o CD que está a ser reproduzido, volte a premir a tecla **4 RPT** **14**.

No visor aparece por um período curto “REPEAT DISC”, e RPT é apresentado no visor.

Terminar REPEAT

- ⇨ Para terminar a repetição da faixa actual ou do CD actual, prima a tecla **4 RPT** **14** até “REPEAT OFF” aparecer no visor e RPT desaparecer do visor.

REPRODUÇÃO MULTI-CD

Leitura das faixas numa ordem aleatória (MIX)

⇒ Para ler, numa ordem aleatória, as faixas do CD que está a ser reproduzido, prima por um período curto a tecla **5 MIX** (14).

No visor aparece por um período curto "MIX CD", e MIX é apresentado no visor.

⇒ Para ler, numa ordem aleatória, as faixas de todos os CDs carregados, volte a premir a tecla **5 MIX** (14).

No visor aparece por um período curto "MIX ALL", e MIX é apresentado no visor.

Nota:

No CDC A 08 e no IDC A 09, todos os CDs carregados no leitor são seleccionados numa ordem aleatória. Em todos os outros leitores Multi-CD, são lidas primeiro todas as faixas de um CD, numa ordem aleatória, e depois é lido o seguinte CD que esteja carregado no leitor Multi-CD.

Terminar MIX

⇒ Prima as vezes necessárias a tecla **5 MIX** (14) até "MIX OFF" aparecer por um período curto no visor e MIX desaparecer do visor.

Tocar o início de todas as faixas de cada CD (SCAN)

⇒ Para tocar, numa ordem ascendente, o início de todas as faixas de cada CD carregado no leitor, prima a tecla **OK** (11) por mais de dois segundos.

No visor aparece "SCAN".

Terminar SCAN

⇒ Para terminar a leitura do início das faixas, prima por um período curto a tecla **OK** (11).

A faixa cujo início está a ser tocado continua a ser lida.

Nota:

O tempo de leitura do início das faixas é regulável. Para tal, leia o parágrafo "Regular o tempo de reprodução SCAN" no capítulo "Recepção do rádio".

Interromper a reprodução (PAUSE)

⇒ Prima a tecla **3** (14).

No visor aparece "PAUSE".

Terminar a pausa

⇒ Prima durante a pausa a tecla **3** (14).

A reprodução é prosseguida.

CLOCK – Relógio

Fazer exibir a hora por um período curto

- ⇨ Para fazer exibir a hora, prima a tecla **⌚** / **DIS** (7) por um período curto.

Acertar o relógio

- ⇨ Para acertar o relógio, prima a tecla **MENU** (8).

No visor aparece “MENU”.

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **⏏** (10) até “CLOCKSET” aparecer no visor.

- ⇨ Prima a tecla **▶** (10).

A hora é indicada no visor. Os minutos piscam indicando que podem ser acertados.

- ⇨ Acerte os minutos com a tecla **⏏** ou **⏏** (10).

- ⇨ Depois de ter acertado os minutos, prima a tecla **◀** (10). As horas piscam.

- ⇨ Acerte as horas com a tecla **⏏** ou **⏏** (10).

- ⇨ Quando tiver terminado o ajuste, prima duas vezes a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Seleccionar o modo de 12 / 24 horas do relógio

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).

No visor aparece “MENU”.

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **⏏** (10) até “24 H MODE” ou “12 H MODE” aparecer no visor.

- ⇨ Prima a tecla **◀** ou **▶** (10) para alterar o modo.

- ⇨ Quando tiver terminado o ajuste, prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Fazer exibir a hora permanentemente com o aparelho desligado

Mesmo com o aparelho desligado, mas com a ignição ligada, há a possibilidade de que seja indicada a hora.

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).

No visor aparece “MENU”.

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **⏏** (10) até “CLK DISP OFF” ou “CLK DISP ON” aparecer no visor.

- ⇨ Prima a tecla **◀** ou **▶** (10) para comutar entre os modos ON (ligado) ou OFF (desligado).

- ⇨ Quando tiver terminado o ajuste, prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Fazer exibir a hora por um período curto com o aparelho desligado

Para fazer exibir a hora por um período curto, com o aparelho desligado,

- ⇨ prima a tecla **⌚** / **DIS** (7).

A hora é exibida por oito segundos no visor.

SOM E DISTRIBUIÇÃO DO VOLUME

Som e distribuição do volume

Regular os graves

- ⇨ Prima a tecla **AUD / LD** (13).

No visor aparece "BASS".

- ⇨ Prima a tecla **↵** ou **▼** (10) para regular os graves.

Regular os agudos

- ⇨ Prima a tecla **AUD / LD** (13).

No visor aparece "BASS".

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **▶** (10) até "TREBLE" aparecer no visor.
- ⇨ Prima a tecla **↵** ou **▼** (10) para regular os agudos.

Regular o "balance"

- ⇨ Para regular o "balance", prima a tecla **AUD / LD** (13).

No visor aparece "BASS".

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **▶** (10) até "BALANCE" aparecer no visor.
- ⇨ Prima a tecla **↵** ou **▼** (10) para regular a distribuição do volume à direita / à esquerda.

Regular o "fader"

- ⇨ Para regular o "fader", prima a tecla **AUD / LD** (13).

No visor aparece "BASS".

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **▶** (10) até "FADER" aparecer no visor.

- ⇨ Prima a tecla **↵** ou **▼** (10) para regular a distribuição à frente / atrás.

Ligar/Desligar a "loudness"

"Loudness" significa a acentuação adequada ao ouvido humano dos graves e agudos nos volumes baixos.

- ⇨ Prima a tecla **AUD / LD** (13) por cerca de dois segundo.

No visor é apresentado LD quando a "loudness" está ligada.

Regular a intensidade da "loudness"

A acentuação da "loudness" pode ser regulada em passos de um a seis.

- ⇨ Prima a tecla **MENU** (8).

No visor aparece "MENU".

- ⇨ Prima as vezes necessárias a tecla **▼** (10) até "LOUDNESS" aparecer no visor.
- ⇨ Prima a tecla **◀** ou **▶** (10) para regular a acentuação.
- ⇨ Quando tiver terminado o ajuste, prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Equalizador

Este aparelho dispõe de um equalizador de 2 bandas, com frequência variável. Na gama “LOW EQ”, o nível (GAIN) de uma frequência pode ser regulado entre 60-100 Hz. Na gama “HIGH EQ”, o nível de uma frequência pode ser regulado entre 10 000-17 500 Hz. Isto permite-lhe influenciar de forma decisiva as características acústicas a bordo do seu automóvel.

Conselhos para a regulação

Recomendamos que use uma cassette ou um CD (quando instalado um leitor Multi-CD) que conheça bem para proceder à regulação.

Antes da regulação do equalizador, coloque os valores para o som e a distribuição do volume em zero e desactive a “loudness”. Para o efeito, leia o capítulo “Som e distribuição do volume”.

- ⇒ Ouça a cassette ou o CD.
- ⇒ Avalie a impressão acústica segundo os seus próprios critérios.
- ⇒ Leia agora na tabela “Ajuda para regulação do equalizador” a coluna “Impressão acústica”.
- ⇒ Proceda à regulação dos valores para o equalizador conforme descrito na coluna “Medidas”.

Ligar/Desligar o equalizador

- ⇒ Para ligar o equalizador, mantenha a tecla **EQ** (12) premida até EQ por apresentado no visor e “EQ ON” for exibido por um período curto.
- ⇒ Para desligar o equalizador, mantenha a tecla **EQ** (12) premida até EQ desaparecer do visor e “EQ OFF” for exibido por período curto.

Regular o equalizador

- ⇒ Prima a tecla **EQ** (12).

No visor aparece “LOW EQ”.

- ⇒ Seleccione com a tecla **<** ou **>** (10) uma das bandas do equalizador: “LOW EQ” ou “HIGH EQ”.
- ⇒ Regule o nível (GAIN) com as teclas **▲** ou **▼** (10).
- ⇒ Seleccione com a tecla **<** ou **>** (10) a gama de frequências.
- ⇒ Para seleccionar a próxima frequência, prima a tecla **OK** (11) e depois a tecla **>** (10).
- ⇒ Quando tiver terminado todos os ajustes, prima a tecla **EQ** (12).

EQUALIZADOR

Ajuda para regulação do equalizador

Comece a fazer a regulação na gama dos agudos e termine a regulação com a gama dos graves.

Gama de frequências	Impressão acústica	Medida	Observação
Gama de graves 60 a 100 Hz	Reprodução de graves muito fraca.	Realçar os graves com "LOW EQ". Frequência entre 60 e 100 Hz. Nível +2 a +4 dB.	Evitar distorções. Aumentar cuidadosamente o nível.
Agudos 10000 a 17500 Hz	Reprodução abafada. Pouca transparência. Instrumentos sem brilho.	Realçar a gama de agudos com "HIGH EQ". Frequência entre 10000 e 17500 Hz. Nível +2 a +4 dB.	Evitar uma acústica estridente. Os sons sibilantes muito fortes incomodam.

Regular o espectrómetro

O indicador do nível (espectrómetro) visualiza no seu visor durante, os procedimentos de ajuste, por um período curto e de forma simbólica, o volume, os ajustes do som e os ajustes do equalizador.

Fora dos procedimentos de ajustamento, o espectrómetro indica o nível de saída do auto-rádio.

Para tal, é possível regular o tipo de espectrómetro no menu.

Estão dois tipos diferentes à sua disposição.

Seleccionar o tipo de espectrómetro

⇒ Prima a tecla **MENU** (8).

No visor aparece "MENU".

⇒ Prima as vezes necessárias a tecla **V** (10) até "EQ DISPLAY" aparecer no visor.

⇒ Prima a tecla **<** ou **>** (10) para escolher entre "SPECTRUM 1" e "SPECTRUM 2" ou "EQ DISP OFF".

⇒ Quando tiver terminado o ajuste, prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Fontes de áudio externas

Adicionalmente ao leitor Multi-CD, pode ligar-se mais uma fonte de áudio externa à saída Line. Tais fontes podem ser, por exemplo, leitores portáteis de CD, leitores MiniDisc ou leitores de MP3.

Se não estiver instalado nenhum leitor Multi-CD, podem ser ligadas duas fontes de áudio externas.

A saída AUX tem de ser ligada no menu. Para ligar uma fonte de áudio externa, precisa de um cabo adaptador. Este cabo pode ser adquirido no seu revendedor autorizado da Blaupunkt.

Ligar/Desligar a entrada AUX

⇒ Prima a tecla **MENU** (8).

No visor aparece "MENU".

⇒ Prima as vezes necessárias a tecla **V** (10) até "AUX-IN-1 OFF" ou "AUX-IN-1 ON" aparecer no visor.

Em vez do "1", é indicado um "2" para a segunda saída AUX. Se estiver instalado um leitor Multi-CD, só se pode seleccionar o "2".

⇒ Prima a tecla **<** ou **>** (10) para ligar ou desligar AUX.

⇒ Quando tiver terminado o ajuste, prima a tecla **MENU** (8) ou **OK** (11).

Nota:

Quando a entrada AUX está ligada, esta pode ser seleccionada mediante a tecla **CD•C** (16).

Dados técnicos

Amplificador

Potência de saída: 4 x 25 Watt Sinus segundo
DIN 45 324
a 14,4 V
4 x 40 Watt de
potência máxima

Sintonizador

Gama de frequências:

FM : 87,5 – 108 MHz
MW (OM) : 531 – 1 602 kHz
LW (OL) : 153 – 279 kHz
(OM e OL não disponíveis nos auto-rádios Düsseldorf C50 e Colorado DJ50)

Resposta em frequência FM:

30 - 15 000 Hz

Cassette

Resposta em frequência:

30 - 18 000 Hz

Pre-amp Out

4 canais: 2 V

Reservado o direito a alterações!

Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço

	Tel.:	Fax:
Deutschland	0 18 05 00 02 25	0 51 21 49 40 02
Belgique / België	0 25 25 54 44	0 25 25 54 48
France	014 010 70 07	014 010 73 20
Nederland	023 565 63 48	023 565 63 31
Great Britain	018 958 383 66	018 958 383 94
Danmark	44 89 83 60	44 89 86 44
Sverige	08 750 15 00	08 750 18 10
Norge	66 81 70 00	66 81 71 57
Suomi	094 359 91	094 359 92 36
Österreich	01-6 10 39-0	01-6 10 39-391
Ελλάς	015 762 241	015 769 473
Česká republika	026 130 04 41	026 130 05 14
USA	800-266 25 28	708-681 71 88
Singapore	006 535 054 47	006 535 053 12
Slovensko	042 175 873 212	042 175 873 229

Blaupunkt-Werke GmbH
Bosch Gruppe

